

信頼され 行動する 商工会議所

FRONTIER

LOWADA

Towada Chamber of Commerce & Industry

十和田商工会議所会報『フロンティア』



約1世紀にわたって十和田市（三本木）の繁栄の立役者、十和田観光電鉄もこの3月をもって廃線となった。

思い出は 車窓をよ切る 雪の果 晃

第2回通常議員総会を開催

平成24年度事業計画を承認

- 新コーナー 書道家・武田双雲「言葉の力」 2
- 東北観光博が開幕 6
- 経済講演会を開催 講師に前横浜市長の中田宏氏 7
- 5月号からスタート！新コーナー『匠』掲載情報を募集します 9
- 生命共済キャンペーンのお知らせ 10

4

言葉の力

家庭という言葉には「庭」という漢字が入っています。

庭は手入れが大切。
うまく手を入れれば、
どんどん素敵な庭になります。

同じく、家庭も
手を入れ、
心をこめて丁寧に育てれば、
必ず、素敵なものになるでしょう。

たとえ、今は荒れていたとしても。

書道家 武田 双雲



武田 双雲/たけだ・そううん
1975年熊本生まれ。NHK大河ドラマ「天地人」の題字などを揮毫。日テレ「世界一受けたい授業」など多数のメディア出演。著書に『上機嫌のすすめ』などがある。

4 APR · 5 MAY 会議所カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
4 / 1	2	3	4	5 	6	7
8	9 	10 ・広報FRONTIER 会員版印刷指名 競争入札 ・青年部三役会 及び理事会	11 ・中小企業ネッ トワークアドバ イザー巡回相談	12 ・定例金融相談	13 ・十和田納涼ま つり実行委員会	14
15 	16	17 ・マル経審査会	18 ・女性会役員会 ・県南社会保険 委員会委員長・ 副委員長会議 ・中小企業ネッ トワークアドバ イザー巡回相談	19 ・青年部通常総会 ・青年部OB会通 常総会 ・小規模事業経営 支援事業費補助金 実績報告	20 ・平成24年度第1回 太素顕彰会役員会 ・労働保険事務組合 年度更新事務説明会 ・融資制度説明会 ・十和田市春まつり(～5/5)	21
22	23 * 	24	25 ・(財)日本電話 ユーザ協会「支部 理事会」 ・中小企業ネッ トワークアドバ イザー巡回相談	26 ・定例金融相談	27	28 ・女性会“なべっ こだんご”提供 事業
29 昭和の日 	30 振替休日	5 / 1	2	3 憲法記念日 ・太素祭前夜祭・ 祝宴	4 みどりの日 ・太素祭式典	5 こどもの日

●当所事業 ●外部事業 ●各種イベント

FRONTIER的とわだ検定

小笠原産業株式会社

代表取締役

お が さ わ ら も り お
小笠原 守男 さん(65歳)

十和田の魅力発信で、 地元経済の活性化を

営業マンとしての経験

大学卒業後は、営業マンとして大阪で4年、札幌で4年過ごしました。大阪の電気街・日本橋での売り子や大勢の前での説明会を経験できましたし、いろんな方との出会いはその分勉強にもなりました。全国各地に人脈ができたことも大切な財産です。

CS（顧客満足）アップに向けて

当社の業務は機械を相手にすることが主ですが、黙々と機械と向き合うだけでは、お客様に快適な環境を提供することはできません。ですから、各種研修への参加や個人目標の設定、技術や社内環境に対する提案制度の導入などに積極的に取り組み、常に高い意欲で仕事に臨めるように努めています。ES（従業員満足）アップがCSアップのカギです。

十和田おいらせ餃子への取り組み

数年前、フードコンサルティング会社と協同で十和田の食材を使った餃子作りに取り組みました。できる限り地元の食材を使うこと、手作りにこだわり雇用促進につなげることをコンセプトに、新たなブランドとして全国発信することをコンセプトに、試作会や試食会を重ね「十和田おいらせ餃子」の完成に至りました。

全国発信に向けて

みなさんから好評をいただきましたが、課題はPR方法です。新聞や雑誌への掲載だけでは納得のいく効果は得られませんでした。そこで、まずは食べて知ってもらうことが大事だと思い、イベントや展示会、アンテナショップに積極的に出展するようになっています。また、地元産のもち性小麦「もち姫」を100%使用した水餃子や、最近はニンニクポン酢の新商品もできたので、さらに意欲的にPRしていきたいと思えます。

今後の目標

1つのことだけではなく、どんなことにでも対応できる多能工な社員を育成していくとともに、これまでの経験をもとに、新たな事業へ挑戦していきたいと考えています。また、十和田おいらせ餃子については、年間の売上100万個の目標を達成させ、社員のモチベーションアップや雇用の拡大、ひいては地域経済の活性化に寄与することができればと思います。



この人
に聞く

Profile

1946年十和田市生。八戸高校、岩手大学工学部卒。'69年三洋電機株式会社に入社し、大阪や札幌で営業を担当。'76年小笠原産業（'81年法人化）に入社し、現在に至る。他に、有限会社奥入瀬フーズ取締役を務め、「十和田おいらせ餃子」による地域活性化事業に取り組む。

会社概要

創業：1959年
代表取締役：小笠原守男
所在地：十和田市大字三本木字千歳森252-2
営業内容：冷暖房メンテナンス、管工事
TEL：23-5794 / FAX：23-5773

問1. 日本実業界の父・渋沢栄一が1890（明治23）年に開設した農場は？

①渋沢農場 ②三本木農場 ③小岩井農場 ④稲生農場

当所では3月29日、平成23年度第2回通常議員総会を開催。平成24年度の事業計画や収支予算など全6議案について審議し、全て原案通り承認された。

同総会は、新年度の事業を遂行していく上で、その方向性を決める重要な会議である。意見活動は、商工会議所事業の中核的役割を担っており、以下に掲載する意見活動項目は、3月5日に開催された合同部会で各部会から提案された要望事項が反映されている。



意見活動

青：新規事業項目 赤：前年度からの変更部分 黒：継続項目

A．産業基盤の整備及び地域開発事業の推進

a) 高速・交通体系に関する項目

1. 新幹線八戸駅に直結する道路（八戸・十和田・奥入瀬ライン）の早期完工促進
2. 上北横断道路「**六戸**～天間林間」の早期全線供用に向けた整備促進と十和田市から同路線へアクセスする既存道路の整備改良推進
※同区間は、正確には六戸町から七戸町の天間林までであるため。
3. 十和田市と三沢空港を結ぶ道路の早期完工促進
4. むつ小川原地域までのアクセス道路の整備促進

b) 道路整備に関する項目

1. 主要地方道三沢十和田線の渋滞緩和と安全確保のため、十和田観光電鉄鉄道路線廃止後の跡地利用を視野に入れた同路線の拡幅と交差点の改良整備促進
 - 1) ひがしの団地駅付近（感应式信号機への変更を含む）、工業高校駅前、北里大学駅前、高清水駅前の各交差点（丁字路を含む）の改良整備
◎十和田観光電鉄線廃止後、主要地方道三沢十和田線は、バス路線としてさらに交通渋滞が予想される。渋滞緩和と安全確保に向け、進行方向別車線の増設、信号機の整備等が望まれる。
 - 2) 十和田市内から古里駅付近までの道路拡幅と自転車・歩行者専用道路の整備促進
◎路線バス運用後は、通学高校生等歩行者の増加も予想されることから、現在の幅員では交通渋滞に加えて交通安全の面でも危険性が高まる。したがって、同駅前までのバス停留所も考慮に入れた幅員拡幅と自転車・歩行者専用道路の整備促進が望まれる。
 - 3) 十和田市都市計画道路下平・東小稲線の早期整備実現
◎同路線の完成は、稲生川に遮断された南北地区間の往来活発化と主要地方道三沢十和田線の渋滞緩和に大きく寄与すると考えられるため、早期整備促進が望まれる。
2. 県立三本木高等学校南側道路における生徒送迎時

の渋滞解消のため南側空き地（県有地）等を活用した駐車場の整備促進

※昨年度、防犯上の観点から駐車帯の設置は考えていないとの回答を得たが、送迎時の混雑は著しく交通の妨げとなっている。そこで、同校南側の空き地を駐車場として整備することが望まれる。

3. 市街地の市道における、交通量等利用状況に応じた高耐久舗装の整備促進
4. 都市計画道路佐井幅・高清水線の早期着工促進
5. 市内の橋梁について、耐震強度の調査と補強改修の促進
6. 積雪時における歩行者の安全確保及び通学路等における歩行者の安全確保を考えた道路管理の促進
7. 一般国道103号青撫山バイパスの早期整備促進

c) 観光資源整備に関する項目

1. 法量のイチョウから旧笠石家住宅を結ぶ吊橋（淵沢吊橋）の補修を含む、このエリア全体を観光資源としてとらえた整備促進
◎同吊橋は現在、老朽化により通行止めとなっており、以前、撤去するとの回答を市から得た。しかし、この吊橋は、国の天然記念物「法量のイチョウ」と国の重要文化財「旧笠石家住宅」及び十和田湖民俗資料館間を徒歩移動できる距離で結ぶ重要な役目を果たしており、他のルートでは最短でも2kmほどの迂回を強いられる。両者を見学したい観光客に快適な観光を提供するためにも、周辺環境整備とともに、補修の方向での再検討が望まれる。
2. みどころ、食、イベント、駐車場等の情報発信機能の整備促進
3. 十和田市駅を含む十和田市現代美術館までの歩道整備促進及び現代アートを考慮した案内板の設置
4. 地場産品の地域ブランド化を目指した活動推進
◎十和田市は、長いも・ニンニク・ねぎ・ごぼうの代表的な産地として知られている。農・商・工が連携して、この製品の加工特産品への活用や飲食店での提供、観光との連携など地域ブランドづくりに地域ぐるみで取り組みができる活動推進が望まれる。
5. 東北新幹線七戸十和田駅のインフラ整備について
 - 1) 駅舎整備に伴う十和田市物産販売コーナーの設置

- 2) 十和田（官庁街通り経由）～七戸間のアクセス道路整備を含めた環境整備促進
6. 十和田湖や奥入瀬溪流における観光客及び車輛の安全確保
7. 観光案内に関する標識・看板等の見直しと整備
8. 新渡戸記念館の整備と太素塚の環境整備（駐車場案内看板を含む）の促進
9. 高森山周辺環境整備促進
10. 東北新幹線八戸駅及び七戸十和田駅から十和田市内への観光・誘客の促進
11. 稲生川周辺環境整備事業の促進

d) 産業観光文化に関する項目

1. 中心市街地に観光客受け入れのための大型バス等、対応可能な駐車場の整備促進
2. 高齢社会にも対応した県立の多目的室内スポーツ施設の中心市街地への建設実現
3. 国道102号沿い（ポニー温泉から深持入口付近）の松並木について、地域遺産の保全と交通安全対策のための整備促進
4. 東北新幹線七戸十和田駅と十和田市を結ぶシャトルバスの運行促進
5. 三沢空港の輸送体制の充実強化
6. ユニバーサル・デザインの啓蒙とユニバーサル・デザインに配慮した案内看板・標識等を含む公共建築物の整備促進

B. 地域経済活性化対策の推進

1. 官庁街通りにおける夜間の防犯のための街路灯点灯実現

◎官庁街通りは、ウォーキング等憩いの場として、昼夜問わず多くの市民が利用している。現在、夜10時以降は消灯しているが、防犯上好ましくない。省エネ・節電の意味もあると思われるが、一部を点灯するなど、各町内会の街路灯同様、朝までの点灯が望まれる。

2. 中央交番前の交差点において、東・南・北側の道路から進入する際の右折レーン設置促進

◎現在、中央交番前交差点に車輛が進入する際、右折レーンが設置されているのは西側の官庁街通りだけとなっている。同交差点は交通量も多く、渋滞緩和のため東側・南側・北側の道路についても右折レーンの設置が望まれる。

3. 十和田市防災計画の再構築と市民への周知徹底及び勉強会の開催

◎昨年3月11日に東日本大震災が発生し、その後も各地で地震や台風等の自然災害・二次災害が多発している。十和田市においても、市が作成している防災マップの市民への周知徹底や災害・放射能対策等に関する勉強会の開催等、具体的防災計画に向けた再検討・再構築が望まれる。

4. 伊藤ハムの企業誘致の早期促進

◎十和田食肉センターの機能強化を図るため伊藤ハムの企業誘致を積極的に推進し、それに伴う雇用の創出と周辺地域への経済効果が望まれる。

5. 各種予防接種のワクチンの公費助成

- 1) 高齢者の肺炎球菌ワクチン
- 2) 小児のインフルエンザ予防接種
- 3) 既存の予防接種ワクチン助成の継続
6. 公共施設等の耐震化の推進
7. 市内ビル等の建物にオーロラビジョンの広告塔設置促進
8. 市内街路灯を含めたLED照明の普及促進
9. 耐震調査費用及び耐震工事費用についての助成施策について
10. 十和田市の入札における「最低制限価格」の設定について
11. 公園建設工事等の一括設計発注におけるトイレ等の建物設計の別発注について
12. 農産物加工の工業団地の建設促進
13. イーター関連施設を六ヶ所地区への誘致促進
14. 放射線医学研究所の設置促進
15. 国土の均衡ある発展を図る観点等から、社会資本整備の不十分な青森県への公共事業の大幅確保
16. 市立中央病院の利用者に優しい環境づくりの推進
 - 1) 産婦人科医及び内科医等の医師確保のための環境づくりの促進
 - 2) 上十三医療圏の中核病院としての早期健全化促進
 - 3) 中央病院の今後の方向性の情報開示
17. 公共工事・設計及び物品調達地元業者への優先発注促進
 - 1) 元請業者への地元専門業者の第一次下請けの積極的指導方
18. 官公需修繕工事並びに改修工事の専門業者への直接発注の継続について
19. 十和田市の将来に向けての抜本的用途指定地域の見直し
20. 雇用安定型の企業誘致促進

C. 商工業・サービス業振興対策の推進

1. NPO組織化の支援
2. 駐車場事業にかかわる支援
3. 各商店街・商店会開催のイベントへの支援



3月5日の合同部会の様子（写真は厚生部会会場）

問2. 2010（平成22）年に、十和田市現代美術館前に完成した広場の名称は？

- ①テレビ広場 ②ファニチャー広場 ③アート広場 ④駒っこ広場

東北観光博が開幕

東北地域全体を1つの博覧会場に見立てた「東北観光博」が3月18日に開幕。「ここをむすび、出会いをつくる。」をテーマに、東北地域への旅行需要の喚起と新たな観光スタイルの実現を目指して、2013年3月末まで開催される。

公式サイト <http://www.visitjapan-tohoku.org/>

東北ぜんぶが博覧会場だ。



各県には、観光の核となる計28ヶ所のゾーンを設けて「旅のサロン」や「旅の駅」を設置。地域観光案内人による地域アピールや独自の観光コンテンツの提供等を行う。本県は下北、青森・浅虫温泉、弘前、八戸、津軽半島、十和田・八幡平（岩手県、秋田県含む）、白神（秋田県含む）の7ゾーンを中心にPRを展開する。

東北観光博実行委員会事務局
TEL：0120-104-927
E-mail：
info@visitjapan-tohoku.org

東北観光博を最大限に楽しむ4つのポイント

旅のサロンで観光案内人に会おう

まずは「旅のサロン」へ。地元のお得な情報や観光案内人の豊富な知識で旅行がますます充実するはず！



公式ガイドブック

表紙を漫画家ちばてつやさんが描き下ろし。東北の魅力がギュッと詰まった一冊。旅のサロンで無料配布中！



スマートフォン・携帯専用サイト

最新のクチコミ情報を見たり、twitter、facebookでのコミュニケーションにも大活躍。旅行中にはとっても便利！



東北パスポートをGET！

最初に訪れる旅のサロンで発行。加盟店で提示すれば割引などが受けられる他、旅のサロンでオリジナルスタンプを集めると嬉しい特典も！



十和田市春まつり・太素祭 インフォメーション

4/20(金)
～5/5(土)

イベント名	開催期間・時間	開催場所	お問合せ先・備考
夜桜のライトアップ	桜の開花期間 18:00～22:00	官庁街通り・中央公園	十和田市観光推進課 TEL 51-6770
十和田市物産展	4/28(土)～30(月) 10:00～16:00	桜の広場	社十和田市観光協会 TEL 24-3006
桜流鏝馬	4/28(土)・29(日) 10:00～15:00	中央公園緑地	桜流鏝馬実行委員会 TEL 26-2945
馬車運行・乗馬体験	4/28(土)～5/6(日)の土・日・祝日 10:00～15:00	中央公園緑地	十和田乗馬倶楽部 TEL 26-2945 天気によって平日も運行予定
さくらの呈茶会	4/29(日) 11:00～	AST中央広場	十和田市茶道協会 TEL 23-4170
琴の演奏会	4/29(日) 11:00～	AST中央広場	箏愛好会 TEL 23-2412
市役所展望ロビー開放	桜の開花期間 9:30～20:00	十和田市役所 新館5階	十和田市観光推進課 TEL 51-6770
第8回十和田市環境緑化まつり	4/28(土)～5/6(日) 9:00～16:30	中央公園緑地	十和田市都市整備建築課 TEL 51-6737
ボランティアガイド (十和田ボランティアガイドの会)	4/28(土)～5/5(土) 10:00～16:00	官庁街通り (労働基準協会前)	社十和田市観光協会 TEL 24-1111 桜の開花状況により期間変更あり
手作り水車コンテスト	4/29(日) 11:00～16:00	官庁街通り(中央公民館前)	NPO法人十和田.L.ステーヅクリエイト TEL 24-2218
フリーマーケット	4/28(土)～30(月) 10:00～16:00	駒っこ広場	フリーマーケット事務局:坂本 TEL 090-3368-2840
露天出店	4/17(火)～5/12(土) 10:00～21:00	中央公園緑地	十和田市露天商組合 TEL 090-9743-6496
十和田市現代美術館 春まつり期間中夜間延長	4/27(金)～5/6(日) 9:00～20:00	十和田市現代美術館	十和田市現代美術館 TEL 20-1127
ワックスポウルをASTにて点灯	4/28(土)～5/5(土) 18:00～21:00	AST中央広場	社十和田市観光協会 TEL 24-3006
人力車運行	4/20(金)～5/19(土) 10:00～17:00	官庁街通り(現美前発着)	有ふじの TEL 24-1555
太素祭	5/3(木)～5(土)	太素塚境内	社十和田市観光協会 TEL 0176-24-1111
太素ウォーク2012	5/3(木) 8:30～15:00	稲生川沿い	社十和田市観光協会 TEL 0176-24-1111

一 経済講演会 一



元気な地元が 元気な日本を創りだす

中田 宏氏

当所では3月26日、青山学院大学大学院客員教授の中田宏氏を講師に招き、「元気な地元が元気な日本を創りだす」と題し、経済講演会を開催した。

地元の元気をどう創っていくか、中田氏が語ったことを以下にまとめた。

観光客を誘致する1番の方法

青森県へ誘客する1番の方法は、新幹線を札幌まで延伸させないこと。新幹線が開業すると、駅の周辺地域は観光客の増加を期待して盛り上がりを見せるが、同時に他地域への移動の利便性も増すため、リスクも大きいということを忘れてはいけない。

また、整備新幹線が開業すれば並行在来線の経営はJRから切り離される。在来線の赤字経営は目に見えており、赤字前提で一体誰が経営に手を上げるのか？廃線は利用者への影響も大きく、結局、県や市を巻き込んだ第三セクターが経営するといった手段がとられるだろう。そうなると、赤字部分は税金で補填することになり、かつての国鉄時代の二の舞となる。

したがって、整備新幹線の開業はマイナスだけでなく、我が街もと目の前の活性化に惑わされているうちに国力は落ちていく。青森県のためだけでなく、日本のために言えることだ。

日本の“よさ”を付加価値にして

日本は、いまだに高度経済成長期の方向性を引きずったままである。その時代こそ国際的環境も国内環境も諸外国に比べて優位に立っていたが、経済状況は刻一刻と変化しており、現在では双方ともに劣位である。この変化に対応できないのか、目を反らしているのか、当時作った計画に見直しをかけないのが日本の特徴であり、悪いクセである。かつてのような高度成長は、もはやあり得ないということをしっかり認識し、低成長を継続するあり方を目指すのが賢明だ。日本の武器である、精密さやきめ細かさ、勤勉さといった付

加価値で他国に差をつけていく、そういった経済を創ることが必要だ。

機能していない政治

そのためには、国を挙げた対策を環境の変化に敏感に対応して講じていく必要があるのだが、その「国」が全く動いていないのが問題だ。年金や高齢社会も長年問題視されていたにも関わらず、今やっている。例え政権交代しても、結局、過去に見たことがある顔が復帰してくるというだけ。変えたのに変わっていないのか、そもそも変わってないのか変わらないのか、いずれにせよ環境が変化しているのに、政治は一体何をしていたのかという状況だ。

地域の元気はどう創るのか？

日本の体力がなくなっている状況で、もはや国に頼ろうとするのは無理なことである。陳情を繰り返したところでなんとかなるわけではない。自立するという考えを前提にして、それぞれの地域にある資源を活かしていかない限り地域は発展しない。特効薬となるようなものはないかもしれないが、どんな地域にも資源は必ずある。何が資源で、誰が知っているのか、間違いなくそれは他ならぬそこに暮らしている地域の人たちである。

中田 宏(なかだ ひろし) / 1964年神奈川県横浜市生。'88年青山学院大学経済学部卒業、松下政経塾入塾。'95年衆議院議員初当選。2002年横浜市長当選。現在は青山学院大学客員教授、大阪市特別顧問他多数の役職を務める。

新鮮鶏卵・若鶏の丸焼・鶏肉各種販売

 **ふなばやし** 
『おいしい!』が商品です。

(株)フナバヤシ 十和田市西三番町20-85
tel 0176-23-4225

4月20日(金)から5月6日(日)まで

ホテルメイドのお花見弁当

春華弁当

桜桃-おうとう-.....1,200円
春日和-はるびより-.....1,500円
春彩凜華-しんさいりんか-...2,000円

■前日までのご予約にて承ります。■上記は全て税込価格です。

春日和

ご予約・お問い合わせ

 十和田富士屋ホテル 034-0031 青森県十和田市西三番町1番6号
TEL 0176-22-7111

問3. 三本木の地名発祥の基となった大木は何の木か？
①赤松 ②しろたも ③ブナ ④クリ

北里大学学位記授与式

卒業を喜ぶ多くの袴姿



着付けと記念写真でごった返す学生たち

3月9日、北里大学獣医学部（伊藤伸彦学部長）の学位記授与式が市民文化センターで行われ、石川会頭が出席した。

当所1階ホールでは、早朝から青森県美容業生活衛生同業組合十和田支部（三浦あい支部長）のスタッフが、約150人分の学生の着付けをサポート。着付けを終えた羽織袴姿の学生たちは、ロビーで記念写真を撮り合うなどして卒業を喜び合っていた。

建設部会県外視察研修

世界最大級の洪水防止施設「首都圏外郭放水路」を視察

建設部会（田中進部会長）では3月13日・14日の2日間、埼玉県春日部市にある「首都圏外郭放水路」と東京ビックサイトで開催された「健康博覧会2012」を視察した。同放水路は、溢れそうになった河川の洪水を地下に取り込み、総延長6.3kmのトンネルを通して江戸川に流す、世界最大級の洪水防止施設で、平成18年6月に完成。参加者は、最新テクノロジーを駆使した施工技術や管理システム、地下の主要施設などを見学した。



首都圏外郭放水路にて

大売出し連盟臨時総会

33年間の歴史に幕引き

当所大売出し連盟では、3月14日に臨時総会を開催し、3月末日をもって解散することを報告した。

同連盟は、市商工業発展のため昭和53年に組織され、以来33年間にわたり各種売出し事業を展開してきた。しかし、近年の小売商業を取り巻く環境の厳しさに年々事業縮小を余儀なくされ、検討を重ねた結果、連盟解散の結論に至った。なお、例年実施している「とわだ・まける日」事業は、当所商業対策委員会が引き継ぎ、今後も続けていく予定。



議案審議に臨む委員

19GOGO!! SPRING PARTY ~20代、30代 集まれ! なかま~

- 開催場所 ☆集合 十和田商工会館1階 ☆会場 食楽街三本木1955
- 開催日時 **4月13日(金)** 受付 18:00~ / 集合・説明 18:30~ / 開始 19:00~
- 参加定員 限定80名 (人数が多数の場合は抽選とさせていただきます)
- 参加料金 お一人様 3,000円 ※2店舗 (指定不可) のお料理とお酒が楽しめます。
- 参加方法 氏名・連絡先・年齢・勤務先をご記入の上、**4月6日(金)までに1955@towada-jc.com**へお申込み下さい。

【お問合せ先】 社)十和田青年会議所 会員創造室 拡大交流委員会 委員長 丸井香織
TEL 23-1958 (月・火・金 9:30~19:00) FAX 25-2464 E-mail 1955@towada-jc.com

第115回日商通常会員総会

日本再生に向けた総会決議を承認

3月15日、第115回日本商工会議所通常会員総会が帝国ホテルで開催され、当所から石川会頭が出席した。

総会では、岡村日本商工会議所会頭をはじめ、来賓として出席した野田内閣総理大臣、枝野経済産業大臣があいさつ。議事では、平成24年度の事業計画と収支予算の他、「日本再生に向けて、震災復興と成長戦略を実現」するための総会決議が提案され、全て異議なく承認された。



あいさつする野田内閣総理大臣

新入社員研修

社会人としての基礎を身につける

当所中小企業相談所では、3月22日と23日の2日間にわたり、入社2年目までの社員を対象とした新入社員研修を実施した。同研修は、新入社員の社会人基礎力を養成することを目的に、新年度を目前に控えたこの時期に開催している。講師をMACS研究所所長の横井孝司氏が務め、ビジネスマナーや来客・電話応対など、実践訓練を通して受講者は新入社員としての心構え、社会人としての基本を身に付けた。



講師の説明に真剣な眼差しの受講者たち

(社)十和田市観光協会通常総会

2大改革への取り組みを発表

(社)十和田市観光協会では、3月23日に通常総会を開催し、平成24年度の事業計画及び収支予算について議案審議を行い、すべて承認された。

事業計画には、十和田市観光物産センター(アートステーショントワダ内)への事務所移転と、現状の社団法人から一般社団法人へ移行することを目指すといった2つの大きな改革が盛り込まれ、会員の了承を得た。



あいさつする今泉会長

5月号スタート
新コーナー

たくみ 『匠』 掲載情報募集中!!

いつも広報「FRONTIER」をご愛読いただき誠にありがとうございます。

さて、本誌では平成24年5月号から「匠」と題して、みなさんの事業所で誇る**オリジナルの商品や作品、料理、生産物、サービスなど**“made in 十和田”な逸品を紹介する新コーナーを開始する予定です。

そこで、同コーナーで紹介する「匠の逸品」を募集いたします。自薦他薦は問いません。PRしたいもの、オススメしたいことなどお知らせください。また、他のコーナーについても随時情報をお待ちしておりますので、下記までお知らせください。

<お問い合わせ先> 十和田商工会議所 広報係まで TEL 24-1111 FAX 24-1563

問4. 稻生川の上水に成功した日を記念して行われる太素祭。毎年いつ行われているか？

- ①4月29日 ②9月23日 ③5月3日 ④5月4日

十和田商工会議所からのお知らせ

生命共済キャンペーン実施中

当所では現在、会員事業所様の福利厚生充実のため、低廉な掛金で充実補償の生命共済キャンペーンを実施しております。この機会にぜひご検討下さい。

期間 4月2日(月)～4月27日(金)

キャンペーン特典

期間中、新規加入・増口のご契約いただいた事業所には**抽選で50名様**に

ミニギフトラーメンセット『駒街道』または**ベルサイユの薔華たれ**をプレゼント

【お問合せ先】

当所総務課共済係 TEL 24-1111
アクサ生命保険(株)十和田営業所 TEL 24-2624

ToWaCoN開催のお知らせ

十和田市初の「まちコン」を開催します！皆様のご参加お待ちしております。詳細は下記公式サイトをご覧ください。

日時 5月12日(土) 18:00～21:00

開催場所 十和田市三番街エリア

参加費 男性6,000円 女性4,000円

参加資格 20才以上の独身男女 同性の2人1組

定員 男女それぞれ100人

参加方法 下記公式サイトよりお申込み下さい。

【お申込み先】

ToWaCoN公式サイト
<http://towacon.machicom.jp/>



QRコード

新入会員ご紹介

平成24年2月20日～3月13日受付分 (敬称略・順不同) 会員数 1,247事業所 (平成24年4月1日現在)

事業所名	代表者名	所在地	営業種目
モ レ ナ	伊藤 芳 恵	十和田市東三番町2-38	飲食業
ス バ ル 座	伊藤 満	十和田市東二番町2-45-6	飲食業
(有) ト コ ス	竹島 直 樹	十和田市東二十二番町17-12	柔道整復師

当所職員人事異動のお知らせ (平成24年4月1日付)

採用



総務課 主事補
添野 雅子



総務課 主事補
川村 光

昇任

相談課主事
(相談課主事補)
古 林 健
※カッコ内は前職

商工会議所がお勧めする

政府系融資制度「マル経」情報

**マル経の金利は
年1.85%** (平成24年3月9日現在)

融資対象

- 十和田市内で1年以上継続して事業を行っていること
- 常時雇用する従業員の数が、製造業等では20人以下、商業・サービス業では5人以下(個人の家族従業員・法人の役員は除く)の企業
- 所得税・法人税・事業税・住民税・消費税等、納期限の到来している税額をすべて完納していること
- 従前(原則6ヶ月以前)から商工会議所の経営指導(相談指導)を受けていること

融資限度

最高**1,500**万円

返済期間

- 運転資金 **7年以内**
- 設備資金 **10年以内**

**無担保
無保証人**

※尚、普通貸付の融資利率は2.15%(平成24年3月9日現在)

お問合せ先 当所中小企業相談所 TEL24-1111

定例金融相談

当月の日本政策金融公庫の定例金融相談は下記日程で行います。相談希望の方は、事前にお申込み下さい。

**相談日時: 4/12日(木)・26日(木)
10:30～12:00**

お申込み先: 当所相談所
TEL24-1111

中小企業支援ネットワーク アドバイザーの巡回相談

経営革新、農商工連携、事業承継、その他経営課題に中小企業支援ネットワークアドバイザーが無料で相談に応じます。

相談日時: 4/11(水)・18(水)・25(水) 9:00～16:00

お申込み先(事前予約):
当所相談所 TEL24-1111

検定試験情報

簿記(1～4級)

検定日: 6/10(日)

受付: 4/18(水)～5/11(金)

そろばん(段位・1～10級・暗算)

検定日: 6/24(日)

受付: 4/16(月)～5/11(金)

お申込み先: 当所検定係
TEL24-1111

法律相談

**毎週火曜日 当所2階
13:00～16:00**

相談料 30分 5,000円

相談お申込先(事前予約)
青森県弁護士会
十和田法律相談センター
TEL 017-777-7285

さわやか川柳

- 毎日が疑問符ばかり続いている 木村奈生美
 今の時代はわからないことばかり
- 耐えている拳の中の汗見せず 大釜 丸子
 大人だったら顔には出さずじつとがまん
- 勘違い無しよとくれた義理のチョコ 前田 芳実
 その一言が一番痛い
- 振り向いている間に今が過ぎて行く 田鎖 晴天
 年月が経つのは早い。振り向いている時間はありません



(協力 十和田かばちえっぽ川柳吟社)



～1枚写真館～ (十和田に引越し!?)

スカイツリーができれば、みんなそっちにばかり行くようになるから、東京タワーが十和田に引越してきました。
 ……なんていうのはウソです。もう過ぎましたが、エイプリルフールだったので。まあ、誰もだまされませんよね(笑)
 (tkr)



協力:のびのびマンガ教室(十和田)

つぶやき

誰が付けたか「後期高齢者」とは、何とも情のない人間置き去りの名前ではないか。

自動車社会だからと言って、住み慣れた町からはるか離れたところに大商業施設ができる。いわゆる、後期高齢者のほとんどは車を持たない。だからホイホイと行けるはずがないのである。最近では車があっても運転を控えて貰いたいと警察も言うからなおさら。

本当はどこのお年寄りも大金までいなくても「小金」は持っているのだが、それに目をつけた商売をしたらどんなにもうかるだろうと思うひとがあまりいないのは不思議なことである。

新聞やテレビでは何処を見てもお年寄りのためのグルコサミン、ちょい洩れ防止のパンツのコマーシャルだらけである。ご当地でも高齢者に目を向けた、昔どこにでもあった、欲しいものが直ぐ買える「何でもや」とか、歩いて、すぐ行ける「おらほの店」が欲しいものである。
 (晃)

中小企業者のための

青森県火災共済協同組合 青森県中小企業共済協同組合

火災共済・自動車共済・事故費用共済・傷害共済等

〒030-0801 青森市新町二丁目8番26号 TEL 017-777-8111

代理店 十和田商工会議所 火災共済担当

十和田市西二番町4-11 TEL 24-1111

お知らせ

本誌FRONTIERでは、皆様からの情報を募集しております。掲載してほしいお店や人物など、自薦他薦問わずお待ちしております。

・十和田商工会議所
 広報係まで TEL 24-1111

今月のショーウィンドー



SPORTS & DINING BAR FOR ALL
 場 所 東三番町2-37 松橋ビル2F
 TEL/FAX 58-6657
 E-mail forall@tempo.ocn.ne.jp
 営業時間 17:00~24:00 定休日 火曜日
 (事前予約にて、定休日・営業時間外でも対応)



みんなで楽しく、みんなが元気になれる場所に！そんな願いが込められた「FOR ALL」は、県内初の本格派スポーツバー。店内には6台のモニターの他、100インチの大迫力画面で、随時各種スポーツのパブリックビューイングができる。

フードメニューもリーズナブルで充実のラインナップ。お得な飲み放題コースで、仲間とワイワイ居酒屋気分で楽しむもよし！女の子同士、女子会を楽しむもよし！

また、プライベートビデオの上映もOK！大人数の収容が可能だから、結婚式の二次会や試合の反省会、各種パーティーに抜群のスポットだ。

キラめけっ 未来の主演！ Vol.21

この職業を選んだきっかけ

医療に携わる仕事に就きたいという思いとは裏腹に、血が苦手だったので、別な角度からと考えて医療事務の勉強に取り組みました。現在は、窓口での受付や会計など事務全般を担当しています。

心がけていること

患者さんに安心感と信頼感をもっていただけるような応対、雰囲気づくりをすることです。様々な症状の方がいらっしゃるの、その人に合った接し方ができるように心がけています。さらに、癒すことができたら理想的です。

昔から得意なこと

結構人見知りするタイプなのですが、昔から名前と顔の記憶力が良く、おかげでスムーズな窓口でのやりとりができています。ただ、高校のとき得意だったはずのキーボード入力の速さはいつの間にか



有限会社
メイプル調剤薬局

はらこみなこ
原子 美奈子 さん
(32歳)

衰えちゃいましたけど…(笑)

マイブーム

韓国のドラマと映画です。よく仕事帰りにDVDをレンタルします。特に好きな俳優が出演しているものは、休日などにガッチリと見てしまいます(笑)。

チャレンジしたいこと

健康のためにも何かしなきゃと思っています。そこで最近興味があるのが整体やヨガ。体の内側から健康になりそうですし、きっかけを見つけてやってみたいです。

一日一日を大切に

法律等が変わると業務も変わるので、研修会や自己学習にしっかり取り組んでいきたいと思えます。患者さんに安心して来ていただくためにも、日々の積み重ねを大切にして、着実に身につけていきたいです。